„ARUBAANSE COURANT"
diariamente cu excepcion di diadomingo.

subscripcion f. 3.25 pa luna.
edicion los 20 ct.

edita pa:

N.V. Arubaanse Drukkerij- en Uitgevers- en Publiciteits Mij.
Nassaustraat 85 O'Stad Aruba N.A.

imprimi na:
N.V. Drukkerij „De Stad"
Theaterstraat 11, Willemstad Curacao

Telefoon 1116 Directiva y redaccion.
2116 Anuncio y subscripcion.
Directeur hoofdredacteur: D. Wolff.

ARUBAANSE COURANT

Diario pa Aruba

Anja 23 — DIAHUEBS 11 DI APRIL 1963 — No. 4613

Lider Anti-Castrista ta pidi su retiro a causa di medidanan Mericano

WASHINGTON, 11 april. — Dr. Jose Miro Cardona, president di e conseho di revolucionarionan Cubano en exilio, a tuma su retiro ayera, como protesta contra medidanan cu Merca a tuma contra desterradonan Cubano.

Ministerio Mericano di asuntunan exterior a declara en relacion cu esaki, cu e ta lamenta e desicion di dr. Miro Cardona, mas tantu, pasombra Merca tin deseo di mira e pueblo Cubano recobra nan libertad.

Manera anuncia, Merca ta stroba e desterradonan Cubano pa regresa Cuba, pasombra nan ta di opinion, cu nan accion ta fortifica e regimen di Castro en bez di haciele swak.

E desterradonan a declara, cu nan provicionamentu di guerrilleronan na Cuba ta den peliger door di e medidanan Mericano. Tambe marina Ingles a actua contra e desterradonan anti Castro, cu ta usa basenan riba isla Bahama.

Na Miami un grupo di Cubanonan juvenil, cu a ehecuta algun atake riba Cuba, a declara cu apesar di tur e intentonan di e gobierno Mericano nan lo sigi cu nan accionnan pa tumba gobierno di Fidel Castro.

E conseho di Cubanonan cu ta contra e gobierno di Castro a ninga di acepta retiro di nan president dr. Jose Miro Cardona, como protesta contra e politiek di Merca pa cu Cuba.

Dr. Cardona, ex- prome minister di e gobierno di Castro, ta malcontentu di e medidanan cu nan a tuma contra atakenan for di territorio Mericano riba Cuba.

Di fuente di gobierno na Washington nan a bisa, cu Cardona a insisti cerca Merca, pa emprende un invasion na Cuba o sino regala e desterradonan Cubano pa equipo di un expedision, 50 millon dollar.

DISCURSO DI PAPA NA FIRMAMENTU DI ENCICLIEK

CIUDAD DEL VATICANO, 11 april. — Papa Johannes a tene ajera mainta na firmamentu di enciclica „Pacem in Terris" un discurso corticu den cua el a declara cu e enciclica ta trata di terrenonan di derecho di naturaleza.

Pesey nos no a dirigi e enciclica, manera ta cus'umber, na tur obispu, pastoor y catolicoonan, pero na tur hende di buena voluntad, segun Papa Paz na mundu ta algu, caminda tur hende sin distincion ta interesa pe.

PRINCESA BEATRIX NA HAPON

KIOTO, 11 april.— Princesa Beatrix a bishita awe na Hapon. Kioto un centro di paeus y bo no por a mira ni un rastro di cansancio riba cara dje Princesa, maske e programa dje ultimo 5 dianan tabata masha ocupa.

E Princesa a bishita tambe algun Palacio y Templonan. Tabatin masha tantu hende apesar dje awacero cu ta spat un gran parti di dia. Cada biaha cu Princesa kier saca portret, tabatin hopi hende cu kier a saca portret dje Princesa asina cu esaki no ta hanja chens. Cada biaha e ta hari y ta pidi e fotografonan, pa dunele oportunidad pa haci maske ta un foto dje luga bunita aki.

E Princesa a bishita awe un fabrica cu ta produce seda natural y pnaja di brocado.

Anochi e Princesa a asisti un bailamentu. Despues el a come un cuminda Hapones den Restaurant Tsoeroeja.

BOCHINCHA DEN TWEEDE KAMER

DEN HAAG, 11 april. — Tweede Kamer di Hulanda a acepta e proyecto di ley pa aprobacion di e tratado entre Hulanda y Alemania Occidental tocante stacionamentu di militarnan Aleman na Hulanda. E proyecto a worde acepta cu 94 contra 8 voto.

Despues cu resultado di e votacion den Tweede Kamer tabata conoci e publico a cuminsa grita „berguensa" y „Auschwitz".

Un muhe a grita: „Ta pa esey mi a perde henter mi famia y esposo den tempu di guerra durante di resistencia".

Directamente despues di esey polis y bodenan di e edificio parlamentario tabata bai cu algun di e gritadonan.

Nan a camna bai tranquil, pero nan a sigi grita: „Bosonan cu boso sueldonan altu", „Mi tin berguensa di e Tweede Kamer ey" y „Esey boso lo mester bustifica dilanti boso propio yiunan".

PRINCESA BEATRIX NA NAGASAKI

NAGASAKI, 11 april. — Princesa Beatrix a llega Nagasaki awe foi Osaka. Na aeropuerto Omoera di Nagasaki a saludele gobernador di Nagasaki, Katsoenari Sato, president dje asamblea legislativo dje perfectura di Nagasaki, Naozo Taoera, y pa burgemeester dje ciudad y senjora Tsoetomoe Tagawa. Tabata tambe presente como 30 funcionario altu di Nagasaki.

Na Nagasaki e Princesa a hospeda den hotel Yataro, foi caminda e tin un bista masha bunita riba e ciudad y e bahia, caminda e ciudad aki ta keda.

Despues di a sosega e Princesa a sali pa haci un bishita na e decima isla chiqui cu tin forma di Wayru.

Ne isla aki nan tabata usa pa isola Portuguesnan cu ta biba na Nagasaki. Despues di a saca e Portuguesnan aki nan a pone na anja 1636 un casa comercial di Hikado na decima.

Despues dje bishita aki e Princesa a come anochi den e restaurant Kagetsoe ofrece pa gobernador y burgemeester di Nagasaki, cu a worde floria pa bailenan door di Geisja bisti cu panjanan dje dianan Hulandes na Decima.

TERRORISMO NA CARACAS

CARACAS, 11 april — 4 Partidario di e movimentu nacional di liberasion, cu tabata arma cu pistol automatico, a haci un atake riba un deposito di un fabrica Mericano di chiclets na Caracas.

E asaltantenan, entre kende tabatin un muher, a obliga e personal cu nan arma pa para ketu, a benta un bleki di gasolin riba e instalacionnan y a peganan na candela. Bombero a logra paga e candela despues di varios ora. Henter e deposito ta destrui.

Na un bringamentu entre miembronan di e movimentu nacional di liberacion y polis nan a mata ayera nochi un polis y a berida siete persona, entre kende tin un polis y un mucha di 12 anja.

ENTREGA DI PREMIO „OSCAR"

SANTA MONICA, (California), 11 april. — E academia Mericano di pelicula a condecora e pelicula Ingles „Lawrence of Arabia", na Santa Monica, California, como e mihor pelicula di anja.

E Mericanonan Gregory Peck y Anne Bancroft a wordu eligi pa e mihor actornan pa nan papel den „To kill a mocking bird". y „The Miracle worker".

E pelicula Ingles Mericano „Lawrence of Arabia", a hanja en total siete Oscar, „To kill a mocking bird" a hanja tres.

E Oscar pa e mihor pelicula riba blancu cu pretu tabata pa e pelicula „El dia mas largu del siglo".

E pelicula aki a hanja tambe un Oscar pa efectonan extraordinario.

Esaki ta e di 25 biaha cu nan ta entrega e premionan anual aki, pa cual tin asina tantu interes den mundu di pelicula.

BISHITA DI LIVINGSTON MERCHANT NA HULANDA

DEN HAAG, 11 april. — Den circulonan bon informa na Den Haag nan ta kere cu e delegado personal di president Kennedy, senjor Linvingston Merchant lo yega Hulanda dialuna awor.

Diamars e lo delibera cu e autoridadnan Hulandes y diarason e lo sali for di Hulanda.

Te ainda nan no a hanja un cita definitivo, asina cu por bini cambio den e plan di viahe di Linvingston Merchant.

BIDAULT A SALI PA BRAZIL

LISBOA, 11 april. — E ex-prome minister Frances Georges Bidault, lider dje conseho Frances ilegal di oposicion, a sali awe den compania di su secretario Ribeaud cu avion pa Brazil.

NO DEN TRIBUNA PERO SI DEN PRISON

ROTTERDAM, 11 april. — Amor di un marinero Portugues di 30 anja pa Benfica, a bira fatalidad. Tu luna caba cu polis di Rotterdam ta busca e marinero aki pa un delito di moral y e sa cu un paso riba suela Hulandes por duuele consecuensianan serio. Pero como su amor pa Benfica tabata asina grandi el a tuma un riesgo: Dialuna e Portugues a drenta un avion cu destino pa Hulanda pa ta presente ayera cu tur su temperamento Spanjo na e wega di Benfica contra Feyenoord.

Pero ta duele, cu e no por alenta su club favorito, na yegada na Schiphol tabata sperelè Marechausse Real, cu a sakele for di e grupo y a mandele pa Rotterdam. E dia di e gran duelo el a pasa dilanti oficial di hustieia, y e unico consuelo pè lo ta si Benfica a gana.

CANDELA DI ZETA NA VENEZUELA

CARACAS, 11 april. — Dos incendio, cu saboteadornan na Venezuela a causa e dianan aki na instalacionnan di „American Creole Petroleum Corporation", te ainda no a paga.

Den e territorio di zeta di Maracaibo nan a serra 30 tubu di zeta pa evita expansion di e candela.

Den noord di e pais, na 20 km. di e rafinaderia di Judibana, nan a bula un tubu di zeta y a pega e zeta na candela.

DEMOSTRACION NA BUENOS AIRES

BUENOS AIRES, 11 april. — Polis na Buenos Aires mester a haci uso di klop pa calma demostrantenan cu tabata grita, y cu a rondona president Guido y miembronan dje cuerpo diplomatico ora cu esakinan a sali di un cathedral. E demostrantenan a benta piedra pa e lidernan di ehercito, cu a laga e revolucion di siman pasa fracasa. Mas di 1 persona a keda detene.

BISHITA DI PRESIDENT MEJICANO NA ALEMANIA WEST

BONN, 11 april.— Dr. Adolfo Lopez Mateos, president di Mexico, y su collega di Alemania West Heinrich Luebke a bira di acuerdo, cu e stiuacion mundial tin necesidad di cooperacion economico entre Alemania West y paisnan di Latino America. Asina ta para den un comunicado, cu nan a saca despues dje bishita dje president Mexicano na Alemania West.

Tambe nan a participa cu Alemania West lo trata pa obtene un politiek comercial liberal di EEG, asina cu Latino America, den cada obsekio por probecha dje expansion Europeo.

Gobierno di Alemania West a declara cu e ta dispuesto pa duna ajudo tecnico na Mexico y kier alenta e cooperacion economico den e sector particular, tambe e inyertisionnan particular na Mexico.

Segun e comunicado nan lo expande e relacionnan cultural entre ambos pais.

E president Mexicano a sali awe cu un bus pa e muraja Berlines. El a ninga di acepta un invitacion pa baha pa asina mira e muraja mas miho.

SEPARASION RASIAL NA MERCA

BIRMINGHAM, (Alabama), 11 april. — Na Birmingham den estado Alabama den Zuid di Merca, tabatin ayera nochi bringamentunan entre mas di dos cien Mericano di colo, cu tabata demostra pa abolimentu di e separacion rasial den e ciudad aki, y Mericanonan blancu y polis.

E Mericanonan di colo a sali den un optocht pa stadhuis, apesar di un prohibision di e burgemeester. Polis a duna demostrantenan orden pa kita for di otro, pero esakinan a ninga y a hinca rodilla riba caya y a cuminza canta. Polis a cuminza despues cu arestacion. Ora un di nan kier a hinca un cacho di polis cu a atakele, seis polis a bentele abao. Su companjeronan a bin yudele.

Y tambe un cien hende blancu cu tabata para mira di un distancia a drenta den e bringamentu. Despues cu reforza di polis a yega, nan a pone un fin na e bringamentu.



Dialuna anochi a jega Aruba senjor Jack Benny, un gran artista di TV Mericano, cu lo actua mas cu un siman na Klompen Klub den e programa di diez 'or p.m. Dilanti di un bordji grandi cu „Bonbini Jack Benny" un boeket di flor a ser ofrece pa e jiu muher di senjor Michael S. Kuiperi, hefe di Oficina di Turismo. Riba e portret d.r.p.d. senjor Morris de Woskin di directiva di Hotel, Maritza, Jack Benny. Michael Kuiperi y sr. Harry Steeber, manager di Aruba Caribbean Hotel-Casino.

Bringamentunan serio na Laos atrobe

Apelacion di Rusia y Inglaterra

VIENTIANE, 11 april. — Mientras cu na Paris un conferencia di e pacto di Zuidoost Asia (ZOAVO) ta tumando lugar, nan a anuncia ayera for die capital di Laos, Vientiane, cu tin bringamentunan fuerte den „Vlakte der Kruiken". E neutralistanan ta bringando eynan cu nan ex aliadonan, e movimentu comunista di Pathet Lao.

For di anja pasa despues cu e acuerdo na Genève a pone un fin na e bringamentu di e forsanan derechista cu esnan neutralista y pro comunista, e relacionnan entre e dos ultimonan a empeora. E asuntu a yega na su punto culminante ora cu na februari di e anja aki nan a mata e principal colaborador di e comandante neutralista.

Djies despues di morto di minister Pholsena, kende ta worde considera como lider di e ex-neutralistanan, e situacion a bira explosivo.

Parce cu e neutralistanan ta sufriendo perdidonan considerable den Vlakte der Kruiken actualmente Ya nan compatriotanan izquierdistanan a corre cu nan for di e ciudad importante Vieng Khoeang y nan lider, general Kong Lae ,a haci un yamamentu urgente na Vientiane pa manda reforsa rapido.

Circulonan militar di occidente ta kere cu general Kong ta dispone riba mas o menos cincu mil homber y Pathet Lao tin mas o menos 10.000. Parce cu e movimentu pro comunista a banja reforsa di neutralistanan cu a bolter.

Commentario Mericano

Na e conferencia di ministernan di ZOAVO na Paris e ministernan di exterior di Inglaterra y di Merca a declara ayera, cu occidente a cumpli cu su promesanan na Laos, pero cu comunistanan ta danja situacion eynan.

Na Washington e ministerio di exterior a declara ayera cu tin indicacionnan cu e comunistanan di Vietminh ta yuda Pathet Lao for di Noord Vietnam. Un portavoz Mericano a bisa, cu e ministerio a pidi e comision di control riba Laos, cu ta consisti di representantenan for di tres pais pa tuma medidanan inmediata pa yega na un fin di e bringamentunan.

Riba un pregunta en kestion e portavoz a bisa, cu Merca semper tabata sa cu Vietminh no a retira di Laos despues cu e acuerdo na Genève tocante un armisticio a drenta na vigor.

Pero Merca no tin plannan pa manda nan conseheronan militar atrobe na Laos, asina el a bisa.

Commentario Ruso

Segun e agencia Ruso di noticia „Tass" e ministernan di Inglaterra y Rusia, como presidentnan di e conferencia na Ginebra tocante Laos a haci un yamamentu riba ambos partido pa mantene paz y laga tur loke por trece e acuerdonan na Ginebra en peliger para.

Ademas e premier di Laos, prins Soevanna Poema, tabatin un entrevista cu embahadornan Ruso e Ingles na Vientiane. Despues el a ricibi e president di e comision internacional di control, Avtar Singh, kende el a pidi pa manda delegacionnan na „Vlakte der Kruiken". Sing a bisa cu e situacion ta' grave eynan.

INCIDENTE DEN SALA DI JUSTICIA

BREDA, 11 april. — Den sala di justicia na Breda tabatin ayera mainta un incidente, ora cu un habitante di 17 anja di Tilburg contra kende nan a exigi 18 luna den prison pa motibu di ladronicia y asaltonan, a wordu saca for di sala. Ora cu el a mira su familia sinta den tribuna, el a bira furioso contra exigencia cu segun e ta demasiado pisa. Si mi hanja e straf aki mi ta tira boso mata cu un stengun, asina el a grita amenazante. Un persona kier a calmele, pero e hoben a pone oposicion. Mester a bini un otro guardia pa saca e sospechoso for di sala.

WELGA NA SUECIA

En relacion cu e huelga cu ya a dura seis siman caba ne fabricanan Sueco di alcohol, door di cua Suecia ta por bisa practicamente dro secura, e oficinanan sueco di viahe a organiza viahenan spiritual pa Noruega. E participantenan tin mag di regresa cu dos boter di binja y un botter cu un contenido di alcohol mas fuerte sin di paga derecho di importacion. Tambe hopi persona na Suecia cu ta biba cerca dje frontera cu Noruega, ta haci viahenan pa ciudadnan y pueblonan pa asina no pasa un Paseu sin ningun bibida. Entre tantu e huelgistanan a amenaza di expande nan accion te ne monopolio di estado pa tabaco.



MINISTER PLENIPOTENCIARIO TA BISHITA PROYECTONAN

ORANJESTAD, 11 april — Bestuurscollege di teritorio insular di Aruba lo ricibi awe mainta dia 11 di april 1963 e Minister Pleninotenciario di Antillas, S.E. Minister W.F.M. Lampe pa un deliberacion na oficina di gobierno.

Despues di esey B.C. lo baci un pasco huntu cu S.E. pa e diferente proyectonan di Prosperidad, e.o. nan lo bishita e fabricanan quimico na Barcadera y e empresa nobo di energia na Balashi.

Despues Bestuurscollege lo ofrece un lunch na S.E.

NOTICIA DI POLIS

Choke

ORANJESTAD. — Diamars merdia banda di un cuarto na dos tabatin un choke na e cruzada di Adriaan Lacle Boulevard y Schwelinckstraat entre e auto A-6107 maneha pa M.S. y A-2311 maneha pa E.W. Motibo di e choke ta cu un di e chauffeurnan no a duna preferencia. Danjo material 375 florin.

Otro choke

Diamars mainta 10 pa 7 tabatin un choke den Helfrichstraat na San Nicolaas entre e autonan A-449 y A-4727 maneha respectivamente pa F.G. y G.C. Total di danjo material ta 160 florin.

Pleito

Diamars anochi un cuarto pa siete polis a duna assistencia na un cas na San Nicolaas caminda un caballero a duna e dama cu e ta companja cunè un sota. Polis a intermedia y a avisa e dama pa duna e cuenta na recherche.

NO TIN ADELANTO DEN CONFLICTO DI MINA

HEERLEN, 11 april. — Servicio informativo di e minanan di estado na Limburg a participa ayera tardi, cu e situacion den e conflicto di mina acerca e mineronan Spanjo cu ta huelga te ainda no a cambia.

Ni e dos cien Spanjonan den e cas di solteronan „Leyenbroek" na Sittard y nan 100 otro paisanonan den e cas di solteronan „De Egge", na Brunssum a bai traha ayera.



Frere Alexius algun dia pasa a duna e mucha hombernan di su klas 5B di St. Dominicus College un encargo pa traha obranan di man, cu mester a indica e sufrimentu y resureccion di Jesus. A drenta hopi obra, algun sumamente realistico, otro masha sensativo. E prome premio a bai pa Ciro y Thelmo Marquez, e segundo Jean Tromp y e tercer pa Ronny Croes. Aki nos ta mira e ganadornan Frére Alexius y un cantidad di nan colleganan rond di e obranan premia.

ORTIZ A KEDA CU SU TITULO DI PESO PLUMA

Carlos Ortiz, e campeon Portorriqueño di 26 anja, den peso pluma a defende ajera na San Juan cu exito su titulo contra Doug Vaillant di Cuba.

E referee James Braddock a stop e pelea den e di 13 round, despues cu Ortiz a Hoer su contrincante dos biaha.

Ortiz, cu ta defende su titulo pa di dos biaha, tabatin e pelea den su man.

IRREGULARIDAD NA SUR AFRICA

PRETORIA, 11 april. — Na varios luga den e provincia di Sur Africa tabatin ajera anochi incidentenan caminda polis mester a haci uso di arma, asina nan a participa na Pretoria. na King Williams Town como 15 Africano a ataka un oficina di polis. Un cantidad di brandbom cu nan mes a traha a explota contra e muraja dje edificio. Polis a legra pone resistencia ne atake. Dos Africano cu a hanja herida leve a keda arresta.

E daño no ta grandi y ningun polis a hanja herida. Na East London polis a rondona algun Africano cu a tene un reunion ayanan. Ora cu e hendenan di colo a descubri esaki tabatin irregularidadnan. Foi pafo nan a los tiro riba polis cu a contesta. 11 Africano, entre quende tin algun miembro prominente dje congreso Panafricano prohibi a keda presu. Un Africano a hanja herida leve.

COOPERASION METEOROLOGICO ENTRE MERCA Y UNION SOVIETICA

MOSCU, 11 april. — Tass a participa cu Union Sovietica y Merca a serra un acuerdo pa cooperacion riba terreno meteorologico. Nan representantenan di ambos pais a delibera tocante e asuntu aki na Roma. E acuerdo ta proviciona den intercambio di datonan di satelitenan di weer. E profesor Boegajev cu a participa pa Union Sovietica na Roma ne deliberacionnan a participa cu pronto lo tin entre e institutonan meteorologico di Washington y Moscu un intercambio diario di datonan obtene pa asina stipula weer den diferente parti di mundu, mientras nan lo haci tambe intercambio di portret y documentonan tocante e camponan di nubia riba alturanan grandi.

WEER PRIMAVERAL NA HULANDA

DEN HAAG, 11 april. — E bientu friu a disparse y e weer primaveral a penetra pa Dios sa cuantu tempu na Hulanda.

E weer ta actualmente asina bon cu nan ta spera lo mehor pa dianan di Pascu. Despues di un invierno largu y pisa e camponan di tulipanes no tin masha colo ainda y e palunan grandi ta bashi.

Nan ta spera cu riba terreno di bishita di stranheronan nan lo bolbe kibra record e anja aki.

BAPORNAN MERICANO DI GUERRA CU STIWACION NUCLEAR

WASHINGTON, 11 april. — Marina Mericano kier, pa tur su bapornan cu tin mas cu ocho mil ton hanja stiwasion nuclear, asina nan a participa fai circulonan bon informa.

Esaki lo ta un cambio importante den e politiek di marina, cu te poco tempu pasa a rechaza bapornan di atoom pa su flota di riba awa, pa motibu dje gastunan grandi. E proposicion nobo ta den un carta di almirante George Anderson, comandante dje operacionnan riba laman, pa e minister di defensa McNamara.

Merca tin actualmente ademas di submarinonan di atoom, tres bapor di guerra, cu tin instalacion na stiwacion nuclear, entre otro e portaaviones ,,Enterprise", e crucero ,,Long Beach", y e fregata ,,Bainbridge".

DESGRACIA NA BALTIMORE

Na Baltimore, Merca a muri awe cinco hobencita ora cu e auto den cua nan tabata a corre bai dal den un autobus, asina nan a participa awe na Baltimore.

GARRINCHA NO TA BAI EUROPA

RIO DI JANEIRO, 11 april. — Manuel Francisco Dos Santos, miho conoci coma Garrincha, e famoso linksbuiten dje oncena Brazilenjo, lo no participa riba consejo di docter Gosling, pa e ornee door di Europa. Garrincha a hanja un fractura, y e lo sosega den su villa ora cu su compatriotanan ta keiru door di Europa.

CISCO KID presenta pa cortesia di **ARUBA BOTTLINNG COMPANY** e promer fabrica di refresco na Aruba, cu e productonan mas gusta y mas pidi. NESBITTS e refresco sin igual.

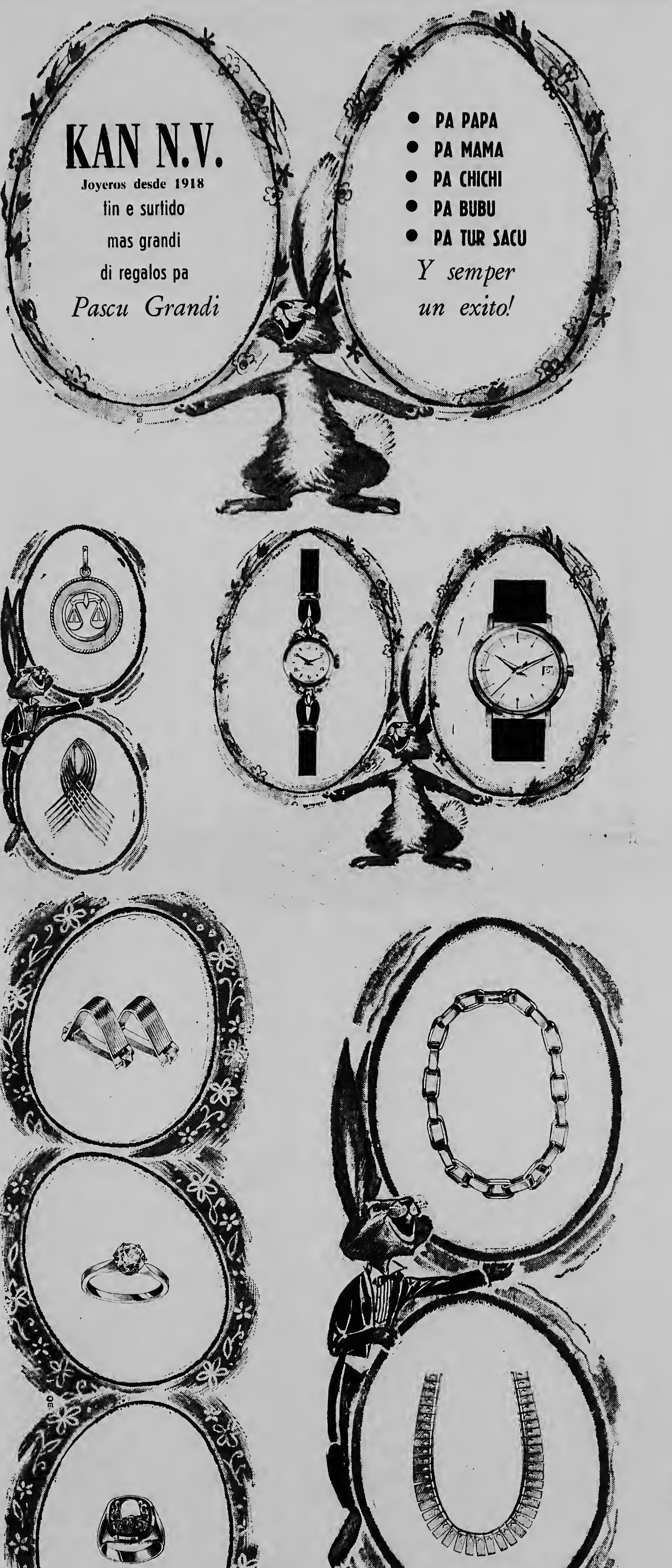
1. ,,Nan tabata warda e trein... como un di nan a bisami cu e tabata Cisco Kid mi a arresta tur dos".
2. ,,Bon dia, mi ta contento si nan lo salba di e naufragio".
,,Masha danki, juda nos pa sali, nos no ta criminales".
3. ,,Kizas e sheriff lo laga nan sali cu nan bisa nan nomber berdadera".
,,Kiko?"



PEPITA pa cortesia di: **Antillian Hardware Co**
E mehor adres pa VERF, KWASHI, TUR CLASE DI HERMENT, articulos sanitario

1. ,,Lorenzo ta bai explota ora e mira e recibo di telefoon di e luna aki".
2. ,,Primitimi cu bo no ta grita ora mi mustrabo e recibo di telefoon?"
,,Mi ta primintibo".
3.
4. ,,Si mi no grita lihe mi ta kere cu mi wowonan lo bai bula afor uggg..."





VICTORIA LIBERAL NA CANADA

OTTAWA, 11 april. — Ta p... cu e partido liberal di Canada a ... se ne eleccionnan di ajera dje con... vativonan, pero no a obtene un ... yoria absoluto. Awor cu e resulta... nan pa 260 dje 265 asientonan ... conoci, nan ta casi sigur, cu e ... partidonan politico chiqui lo me ... coopera pa laga Lester Pearson ... mo lider dje partido politico ... grandi bira prome minister. E l... ralnan a obtene te ainda 126 dje 2... asientonan. Nan tabatin 99 den l... lamento bieuw. E conservativonan hanja 94 asiento pero tabatin 113 ... partido di credito social a hanja ... asiento y e democraatnan 17. Si ... partidonan aki coopera, nan lo ree... plaza e gobierno conservativo di Jo... Diefenbaker, cu a goberna duran... seis anja.

Si Lester Pearson llega na pod... esaki lo ta di prome biaha. Na a... ja 1957 el a gana premio nobel d... pues cu el a coopera na solucion ... crisis den Canal di Suez. Ta ya ... anja e ta diplomatico, y di prom... biaha el a bira na anja 1948 mini... ter di asuntunan exterior.

Observadornan politico ta kere, c... Pearson lo tuma e resultado di ele... cion como un orden pa aceptacio... inmediato di carganan nuclear ... Merca pa e 56 raketnan typo Bo... marc y 65 jet supersonico Voodo... na Canada, y arma di atoom pa for... zanan di guerra Canadiense na Euro... pa. Pa prome minister Diefenbaker ... perdida ta nifica, sin duda fin di s... carrera politico.

MOVIMENTUNAN DI POQO DOMINA

CIUDAD DEL CABO, 11 april. — Un consehero di polis di Zuid Africa a declara awe cu e polisnan aki tin e organizacion terrorista POQO completamente bao control y cu va nan a destrui un gran parti di dje. Foi 26 di maart pasa nan a arresta un parti grandi dje miembronan dje partido aki.

Nan a mustra door di documentonan y prueba cu polis a banja cu algun accion dje organizacion POQO aki ta conduci foi e protectorado Ingles Basoetoland, un enclave rondona pa territorio di Zuid Africa.

FORZA NUCLEAR DI NAVO

BONN, 11 april. — „Frankfurter Allgemeine Zeitung" a participa foi Washington cu siman pasa president Kennedy y Dr. Adenauer a manda carta pa otro tocante e propuesto forza nuclear di NAVO. Kennedy a scirbi Adenauer tocante e kestion di uso o no uso di submarinonan, riba cua Adenauer a contesta, cu seguo e ta tempran ainda, pa dicidi tocante e sorto di bapornan. Segun circulonan na Bonn, Alemania West ta banja submarinonan mas miho.

Un vocero di gobierno di Alemania West a ninga awe pa duna comentario riba e noticia di Frankfurter.

— 31 —

„Kiko esey ta nifica, mi Dios?" Sin duda tabata decision di su casa pa bai lage y bandone pa semper, aki. „No esey e no por hacì". E prome impulso aki di su curazon a worde frena pa razonamento.

Y pakiko e no por hacie? Ariba di su obligacion ta keda su derechonan di libertad humano, contra cual e no por opone su mes. Despues di tur cos ta kiko e lo por ofrece Cora na un luga asina? Ariba su sabiduria di homber culto, a bolbe surgi e revuelto di su mas profundo sentimientonan.

¿E mester resigna na perde Cora pa semper? Ta mescos cu resigna pa perde su bida pa semper. Pasobra sin Cora e tabata sigur cu su existencia solitaria tabata pagando eynan, desesperacion di e recuerdonan y e repeticion di esfuerzo pa ahoga nan den alcohol.

Perde Cora kier meen admiti morto. Dos vez e mesun morto, ya cu esaki lo bai manifesta su mes den dos tempo. Prome cuminzando cu su destruccion intelectual, y mas laat cu e destruccion fisica. Y Raul Cartes no por a admiti esakì ya cu e tabata obliga na sigui biba.

No pa e mes, sino pa un otro cu tabatin mester di dje y tabata spere. El a sali pafor di e cuarto den busca di un hende cu por a aclara e situacion. E criar pretu a sali topa cune „Bon dia amo Florian" el a salude.

„Jeremias bo a mira senjora Cora?" „Awor aki mes senjor". „E senjora ta den e salon chikito ta tuma su desayuno pasobra e ta bai sali pa Savanna masha pronto". „Ami ta bai prome cu ne awor aki mes riba mi bicicleta y cu e maletanan cu el a manda mi coi den su camber".

„No coi nada, Jeremias", el a ordene. „Larga e encargo ey te ora ami manda". E cria tabata bai cumpli cu e orde, ora cu e figura femenina di e muher a aparece discreta y elegantemente bisti pa e dirigi su mes na e negro cu autoridad suave y firme".

No paga tino na e actitud di bo amo, Jeremias, bai coi mi equipahe y hibanan waaf, manera mi a manda bo. Ora bo pasa puntra kapitein Lake cu mi pasashi ta cla caba".

„Si mi ama Cora!" „Mi ta hacie manera bo a mandami". Cartes a keda di ripiente priva di balor pa opone contra e orden ey cu cierto depresion el a sigui tras di e pasonan di Cora, te ora cu tur dos a jega na e salon chikito na unda Cora a ofrece cu su manera clasica distingui. „Bo kier un poco di te cajente". Sin papia ningun palabra, manera un automata dispuesto na diciplina su mes, el a acepta e koppie cu su muher a brinde, bebiendo su contenido cu berdadero gratificacion. „Un poco mas?" „Si danki, jena e koppie pa mi atrobe".

Cora a sirbiele pa di dos biaha e te y ora cu el a comproba cu su animo a biha atrobe, el a bise un ralo despues sin cambia di parecer. „Awe merdia ta sali un barco pa Nicaragua y poco hora despues mi por bai Europa". „Esey kier meen, e a riska puntra, cu bo ta bai Spanja bek, no ta asina?" „Mi ta bai sali di aki mas pronto posibel y mi ta conseha bo pa haci mescos". „No Cora, bo sa cu ami personalmente no por. Pa desagradabel cu e sitio aki ta resulta, mi mester di producto cu ta alcanza mi pa mi por satisface mi necesidadnan, y pa gana mas placa posibel". El a interrumpi „Ta kiko ta drei rond den bo mas parti. Suiza no"" „Con bo por a hanja sa esaki?" el a puntra sorprendi. „Mi tin bon amigo na e puesto militar na Savanna y particularmente algun dia pasa, cu nan a duna teniente Lake e mando principal ya cu a worde propone pa hanja un ascenso".

„Masha diverti" el a responde fada. „Y den boso dos, bosonan ta conspira tras di mi, mientras bosonan ta spiando mi actividadnan". „Solamente nan por a duna mi algun informacion chikito". „Den cua caso nan lo bisa bo cu e gironan ta bai dirigi na un tal Domenique Dastin, profesora na un residencia na Suiza Frances". „Exactamente querido" el a responde cu calma. „Di esey mi ta completamente informa". „Mi ta contento Cora, mi ta imagina cu nan no por duna bo informacion di e contenidonan di mi cartanan". „Oh, oh asina leeuw e imprudencia militar no ta jega...."

Cora a keda keto, sperando cu Raul ta bisa algo. Pero ora cu e no tabata parce dispuesto pa hacì esaki Cora a insisti: „Bo no ta bai puntra mi nada mas?" „Si Cora, si bo ta berdaderamente dispuesto pa bai di e isla aki". „Por ta cu bo ta duda esaki kizas"? „Poco despues di merdia, mi ta hanja mi pafor di e posicion Ingles aki". Un ripto di desesperacion a cruza e mente di e homber te na e punto cu el a sintie obliga pa exclama: „No Cora! no hacie....! sin scuchami por lo menos".

„Ta bo palabranan di carinjo mi mester tende atrobe" E tabatin un aranke di hombreza ora el a responde: „Esaki ta mi di dos confesion, mi ta dispuesto pa bisa bo tur e berdad, prome cu bo bai". „Maske cu mi ta convenci cu despues cu bo caba di scuchami, ta mas sigur cu bo lo bai bandonami toch". „Bo ta convenci, bo a bisa"? „Mi ta". „Pasobra si bo a papia mi prome desgracia cu un panja di vela; pa di dos biaha lo bo no sinti bo capaz di soporta un colaboracion di e clase aki". „Mi ta hanja bo masha sigur di conocemi a fondo Raul!" „Si bo no por a rey asina bon, lo mi a expone tur cos na bo e prome dia cu mi a mira bo jega aki y mi por considera e concepto cu bo tin di mi, masha eleva?"

(E ta sigui)



Dialuna anochi tambe a regresa e hungadornan di futbol di Aruba, cu a participa na e campeonato di futbol di Norte y Centro America y Caribe cu a tuma lugar na San Salvador. Antillas a termina numero tres. Tabatin nuebe participante.

TRES PA UNO ARUBA JRS A GANA DI TROPICAL

(Di nos Redactor Deportivo)

E equipo hoofdklasse di Tropical a keda elimina for di e torneo pa Copa Juliana 1963. diamars anochi ora cu nan a sufri un derrota di un gol pa tres contra di Aruba Jrs. Cu e victoria aki e team di Socotoro ta hanja derecho awor di enfrenta ganador C. cual ta Jong Aruba cu siman pasa a supera Estrella ampliamente 7 pa 2.

Mientras cu Tropical a presenta sin e rumanan Jacobs Aruba Jrs tambe a presenta un equipo cu diferente cara hoben den dje.

Mas o menos 10 minuut di wega tabata tin ora cu Aruba Jrs su midvoor Boy Escalona ta logra anota e promer gol di wega.

Diferente atake rapido ta worde forma door di ambos linea delantera. pero ta te den di 31 minuut uno ta resulta den un gol. E hoben midvoor di Tropical despues di ricibi un pase di su alero drechi ta pone un shot en links den skina halto net for di alcance di keeper Liberia di Aruba Jrs. Cu e shot bon coloca aki e partido a empata na un gol pa banda.

Na halftime no a bin cambio ainda den e score

Durante e segundo mitad ta worde forma mucho menos atake cu den e promer tempo. Ambos linea delantera ta perde e bala hopi biaha promer cu nan yega den vecindario di doelgebied mes caba. Despues di a presenta diferente bon y rapido combinacion den e promer tempo. e linea di atake di Tropical ta para tira sa chensnan tras di otro afor cu pasenan malo of cu mal colocacion.

Aruba Jrs a sabi di provecha mihor e oportunidadnan cu a presenta p'e. Den di 18 minuut un pase largo ta pone rechtsbuiten Henry Braafhart den favorable posicion. Su shot di hopi cerca ta mucho duro pa keeper Pedro Dijkhoff hanja oportunidad di tah'e. Score 2 pa 1 pa Aruba Jrs.

E nivel di wega ta baha hopi y ya ningun di e equiponan ta mustrando cu nan lo anota un gol mas ainda. Sinembargo den di 42 minuut ta surgi un atake efectivo di parti di Aruba Jrs. Midvoor Boy Escalona ta haci bon throughpass pa Luty Burleson. kende di hopi cerca ta shot duro aden pa marca gol number tres di su club.

Y cu e score di 3 pa 1 a yega un fin na e wega aki.

E team di Aruba Jrs a hanja den e keeper Liberia un keeper cu calidad y experiencia den futbol di caliber di hoofdklasse.

Indudablemente ta un refuerzo pa Aruba Jrs. ya cu e partero cu den mayoria di e ultimo campeonatonan a usa. esta Ro Agumbero wel a mustra di tin capacidad. pero e falta ainda experiencia di obtene promer cu e duna wega mas steady den hoofdklasse.

MESTER MAS TEAM PA BASEBALL JUNIOR KLASSE

(Di nos Redactor Deportivo)

Pa e campeonato di baseball di junior. cual directiva di Amateur Baseball Bond Aruba tin planea pa cuminza riba diavierne 3 di mei. ta worde conta riba participacion di un total di ocho club. Esakinan ta Hilton Shoes. Adams Chiclets. Don Bosco. Cocomalt. Friesche Vlag y Coco Rico. pero gustosamente e organizadornan lo ke mira e cantidad aki aumenta. Clubnan cu ta desea di participa den e campeonato venidero por tuma contacto cu Lobo Ridderstap of Johnny Oduber. miembronan di directiva di A.B.B.A.

E campeonato di e anja aki ta e tercer cu ya ta worde organiza

Clubnan participante mester entrega un lista cu nombernan completo di nan hungadornan cu un maximo di 15. mencionando fecha di nacemento y adres di cada uno y tambe nomber completo di manager y coach cerca un di e dos miembronan di directiva aki riba menciona promer cu dialuna dia 22 di april 1943. E lista mester worde acompanja cu un uittreksel di acto di nacemento di cada un di e hungadornan pa asina e edad dje hungadornan por worde debidamente controla. E hungadornan cu a hunga anja pasa den Little League of Junior League y cu a entrega uittreksel caba no tin mester di haci esaki e anja aki atrobe. E edad di e hungadornan mester ta entre 13 y 15 anja. Esun cu riba dia 1 di mei 1963 tin 16 anja cumpli lo no por participa.

Ariba dialuna dia 22 di april 1963 lo worde teni den Wilhelminastadion un reunion cu tur manager y coach pa discuti e campeonato venidero y tambe pa tira lot pa asina e programa oficial por worde traha.

McNamara tocante yudanza militar di Merca na exterior

WASHINGTON, 11 april. — E minister Mericano pa defensa terrestre, Robert McNamara, a splica ayera e peticion di Kennedy pa duna 1405 millon dollar pa yudanza militar na exterior, den e anja di begroting nobo cu ta cuminsa na juli awor, den e comision pa exterior di camara di diputados.

En total Kennedy a pidi congreso 4525 millon dollar pa yudanza economico y militar di Merca na exterior.

McNamara a bisa cu e forsanan militar cu ta worde tene riba pia door di e yudanza militar di Merca ta di gran importancia pa e paisnan en kestion y pa seguridad di Merca tambe.

McNamara a bisa cu si mester re-emplasa e unidadnan ey pa trupanan Mericano, anto esey lo ta un peticion inaceptable riba Merca su trupanan y medionan financiero E ora ey lo mester yama mas hoben Mericano den ehercito.

E minister tabata di opinion cu na anja 1968 segun calculo lo mester duna solamente 1000 millon dollar pa yudanza militar di Merca na exterior. tumando en consideracion si no presenta ningun estado di emergencia na Gran escala.

McNamara a declara ademas cu mas di sesenta porciento di e placanan cu nan a pidi pa yudanza militar na exterior lo worde usa pa yudanza na ocho pais cu ta ocupa posicion clave na e fronteranan cu Union Sovietica y China comunista. esta Zuid Vietnam. China. nacionalista. Zuid Korea. Pakistan. Persia. Turquia y Grecia.

Actualmente Merca ta dedica atencion especial na e lucha di guerrillero na Zuid Vietnam y Thailandia, unda e peliger pa un tal lucha interior ta amenasa.

Contestando un pregunta si e ta hanja recomendable pa sigi cu e yudanza militar di Merca na Indonesia. McNamara a declara cu e yudanza ey ta masha chiqui.

E tabata di opinion cu ta na interes di Merca pa sigi duna e yudanza ey, na cual el a mustra cu Rusia ya ta yuda Indonesia te na un suma di nuebe cien millon dollar.

CORANT SPANJO TA ACUSA HULANDA

MADRID. 11 april. — E corant Spanjo „Ya" a acusa Hulanda awe di a actua deseriminadamente contra e obreronan Spanjo na Limburg. E corant ta bisa cu e obreronan Spanjo ta worde amenaza cu expulsion, pasobra nan no a presenta na trabao pa defende nan derechonan y protega door di un ley cu na Hulanda ta reconoce derecho di welga. Segun e corant ta parce visto cu aqui ta trata di un discriminacion inhusto.

CONFERENCIA DI ZOAVO A TERMINA

PARIS. 11 april. — E conseho di minister dje Organizacion Zuidoost Aziatico di Tratado. cu a conferencia e ultimo tres dianan na Paris. a saca na final di su sesion un comunicado. Den esaki e ocho paisnan dje organizacion — Merca. Gran Britania. Francia. Australia. Pakistan. Nueva Zeelandia. Filipinas y Thailandia cu tur ta partidario di un Laos neutral e independiente. a declara esaki.

Den un comunicado nan a bisa di ta spera, cu e personanan responsabel na Laos y tambe esnan cu a firma e acuerdo di Ginebra lo por mantene paz . neutralidad y unidad nacional di Laos. Tocante Zuid Vietnam e conseho aki a bisa. cu Vietnam cu e ayudo cu e lo hanja lo logra mantene su stabilidad interino y seguridad.

DEMOSTRACION DI POLIS NA BELGICA

BRUSSEL. 11 april. — Polisnan Belgo lo tene dia 4 di mei demostracion pa aumento di salario. cu segun nan a nuncia nan a priminti nan foi dos anja pasa.

E polisnan ta malcontentu dje hecho. cu nan colleganan dje guardia Belgo di reinado si a hanja mas sueldo.

OBRERONAN A MURI DOOR DI AVALANCHA

Den e Valle di Oesen. cerca di Bolzano. a muri awe seis obrero cu tabata traha na construccion di un tunel. nan a worde tapa bao di un avalancha. Te ainda nan a saca cincu cadaver. E di seis cu ta biha ainda ta worde transporta pa hospital den mal estado.

NO TIN COMUNISTA DEN GABINETE INDONES

DJAKARTA. 11 april. — Minister Indones di asuntunan exterior. Dr. Subandrio a participa na un reunion di estudiantenan. cu Indonesia lo no bira un estado comunista manera algun circulonan den stranheria ta insinua.

Minister di defensa Nasoetion a bisa na un reunion cu e gobierno di coalicion na Indonesia ta un sonjo cu no por bira realidad. observadornan ta kere. cu Nasoetion ta referi cu esaki riba e rumornan tocante posibilidad di sesion comunista den un gabinete nobo.

SATELITE MERICANO DI WEER

GINEBRA. 11 april. — Merca kier lanza na fin dje anja aki un satelite nobo di weer. cu lo saca cada dia portret di henter superficie di mundu pa obtene datonan pa pronosticacionnan di weer. E satelite. cu ta carga e nomber Nimbus. lo haci un orbita riba pool y ta equipa cu tres camara automatico. cu cua nan por obtene dos biaha den 24 ora datonan meteorologico di cada punto di mundu. Den dia e camaranan ta traha. den sucu nan ta saca portret por medio di rayonan infra cora. Cada 208 segundo e aparato lo transmiti foto pa mundu.

SUSPENCION DI REFERENDUM SUR KOREANO

SEOEL. 11 april. — E lider dje junta militar di Zuid Korea. general Tsjoeng Hie Park. a suspende e referendum tocante e pregunta si e gobierno militar mester continua te na un termino di 4 anja. pa te september proximo. asina un vocero oficial a participa awe.

General Tsjoeng a propone luna pasa un plebiscito despues cu un grupo di oficialnan a pidiele pa mantene gobierno militar y no pasa gobierno na agosto over na politiconan civil.

AGENDA

CINE

Diahuebs 11 april 1963

De Vear. 8.30'or: „The Young Doctors" 18 J.
Rialto. 8'or: „The Errand Boy" A.L.
Principal. 8'or: „The Persuader" „Black Hills Ambush" A.L.
Aurora. 8'or: „Een echte Parisienne" 18 J.
Savaneta. 8'or: „El lago del pecado" 18 J.

BOTICANAN DI WARDA

Oranjestad: BOTICA ODUBER tel. 1780
San Nicolas: BOTICA SAN LUCAS tel. 5119

DOKTERNAN DI WARDA

Oranjestad-Noord: Dr. P. C. Harting
Sta. Cruz-Savaneta-San Nicolas: Dr. J.H. Leo

WIT-GELE KRUIS

San Nicolas: Zr. Perpetua
Oranjestad: Zr. Ewalda
Santa Cruz: Zr. Ludovic
Hospital San Pedro di Verona tel. 2200

POSTSLUITINGEN
Diahuebs

Anguilla 8.00, Antigua 8.00, Argentina ——, Bolivia ——, Bonaire 10.00, Brazilië ——, Br. Guiana 15.30, Canada 8.00, Canal Zone 15.30, Chile ——, COLOMBIA: Barranquilla 15.00, Bogota 15.00, Costa Rica 15.30, Cuba ——, Curacao 10.00—16.00, Ecuador 15.30, El Salvador 15.30, EUROPA (Azië-Afrika) 8.00—15.30, Fr. Guiana 8.00, Ghadeloupe 8.00, Guatemala 15.30, Haiti 8.00, Honduras 15.30, Br. Honduras 15.30, Jamaica ——, Martinique 8.00, Mexico 15.30, Montserrat 8.00, U.S.A.: Miami Fla. ——, (Azië-Afrika-Australië) New York 8.00, New Orleans, La. ——, Nevis ——, Nicaragua 15.30, Panama 15.30, Paraguay ——, Peru 15.30, Puerto Rico 8.00, Rep. Dominicana 8.00, St. Kitts ——, St. Maarten enz. ——, Suriname 15.30, Trinidad enz. 15.30, Uruguay ——, VENEZUELA: Caracas enz. 15.00. Maracaibo
Atencion: Cerramento di piezanan certifica ta un ora prome cu di post.

RADIO KELKBOOM

Diahuebs 11 april 1963

7.00 Opening
7.02 Bon dia cu alegria
7.30 Musica Matutino
8.00 Seleccion Musical cu disconan Lat. Am.
8.30 Cumpleanjos feliz
9.00 Musica Varia
9.30 Melodias Instrumental
10.00 Ritmos Latinos
10.30 Programa di N. Habibe jr.
11.00 Musica Norte Americano
11.15 Musica Antillana
11.30 Musica Varia
12.05 Nticia Local
12.30 Nieuws in het Nederlands
12.45 Musica Norte Americana
12.55 News in a Nutshell
01.00 Musica Varia
01.30 Mei ora cu Boleros
02.00 Musica Varia
02.30 Peticiones
03.00 Twist
03.15 Merengues
03.30 Calypso
03.45 Nos Artista Invita
04.00 Musica cu Sabor Azteca
04.30 Nticia Local
04.45 Cocktail Musical
05.00 Danzones Cubanos
05.15 Musica Varia
06.00 Nticia Deportivo
06.15 Intermedio Musical
06.30 Musica para la cena
07.00 Nticia Internacional
07.15 Musica Europeo
07.45 Nieuws in et Nederlands
08.00 Musica Norte Americana
08.15 Novela
08.45 Musica Varia
09.00 C.C.A.
10.00 Sluiting

RADIO VICTORIA

Diahuebs 11 april 1963

12.45 Quiet Time
1.00 Radio Concert Hall
2.00 Reading Room
2.15 Songs of Zion
2.30 Quiet Hour
12.30 World News
9.15 E Bijbel Habri
9.30 Gimnasia
10.00 World News
10.10 Hymn of the Day
10.15 Radio Revival
12.00 Ultimas Noticias
12.15 Musica Sagrada
2.45 Ensueños Musicales
3.15 Melodias Del Alma
3.30 Prosa y Poesia
4.00 Musica Di Banda
4.15 Ultimas Noticias
4.30 Cafe Con Musica
10.45 Thoughts on Home
11.00 Stories of Great Christians
11.15 Canticanan Di Evangelio
11.30 Melodias Di Merdia
4.45 Noticias Español
5.00 Academia Del Aire
5.15 Palabranan Di Bida
5.30 Musica Para La Cena
6.30 Interludio Musicales
6.45 Nederlands Nieuws
7.00 Music You Can Understand
7.30 Ranger Bill
8.00 World News
8.15 Off the Record
9.00 Musical Gems
9.00 Apertura
9.05 Ultimas Noticias
9.30 Songs in the Night
10.00 World News
10.05 Klassieke Muziek
11.00 Sign Off

RADIO CARACAS TELEVISION

Diahuebs 11 april 1963

8.45 Senderos de luz
9.00 Caja con sorpresas
0.30 Jardin de Infancia
10.00 Ingles por T.V.
10.15 Programa de Cecilia Martinez
11.15 Supermercado al aire
11.45 Novela
12.00 Show de Saume
12.30 Jefatura 87
13.00 Noticias
13.05 Cont. Show de Saume
13.15 Se necesita una amiga
13.35 Novela
14.00 Punto y aparte
14.30 Yo se lo vendo
15.00 Estudio de Hecotr Monteverde
15.30 Perfecta ama de casa
16.00 Aventuras Popeye y Yeyo
16.30 Mejias y sus muchachos
17.00 Tic Tac Toc
17.30 Pelicula
17.55 Noticias
18.00 Pelicula
19.00 Teleteatro
19.30 Dragnet
20.00 Observador
20.15 Novela
20.30 Esta noche Millo
21.00 Un matrimonio perfecto
22.30 Noticias
22.35 Cine para todos.

HULANDESNAN NA NIEUW GUINEA

HOLLANDIA. 11 april. — E cantidad di Hulandesnan na Nieuw Guinea ta keda baha. E actual gobernacion di Nacionnan Uni tin actualmente 19 ambtenaar den servicio, di cual un parti lo sali diarason.

E ultimo grupo lo sali dia 24 di april proximo. Ta traha tambe na Nieuw Guinea como 25 Hulandes particular. di cual un gran parti lo sali prome cu fin di april, mescos cu e personal di e representacion Hulandes cu ta serra dia prome di mei proximo.

Nan ta spera cu e 200 Hulandes cu ta traha den mision y e 30 nan cu ta traha na e mision protestant lo keda despues di dia prome di Mei na Nieuw Guinea.

BO HOROSCOPO PERSONAL

ARIES
21 Maart — 20 April



E banda financiero di bo asuntonan ta masha importante actualmente. no tuma ningun chens.

TAURUS
21 April — 20 Mei



Bo tin e situacion bao di control. awor bo mester actua pero tene cuidao cu intriganan financiero.

GEMINI
21 Mei — 20 Juni



Bo mester tene cuidao ora bo acepta hendenan cu bo no conoce bon. mustra poco reserva.

CANCER
21 Juni — 22 Juli



Pensa riba otro y no luhida cu nan tambe por tin razon. no bai tras di redu. pensa bon.

LEO
23 Juli — 22 Augustus



Influencianan di planeta ta favorable pa tur transaccionnan of compras. haci bon uso.

VIRGO
23 Augustus — 22 September



Warda te ora situacion ta mihor. pa bo hanja mihor oportunidad pa huzga otro personanan.

LIBRA
23 September — 22 Oktober



Tin aspectonan di desunion y problema den bo hicindario. trata pa mantene harmonia.

SCORPIO
23 Oktober — 22 November



Awe por bira un dia excitante cu diferente actividad. No preocupa si tur cos no ta bai manera bo a pensa.

SAGITARIUS
23 November — 21 December



Sigui cu bo trabao cu mester worde termina. rechaza esun cu kier hinca bo cu nan trabao.

CAPRICORNIUS
22 December — 19 Januari



Concentra riba bo debernan mas principal pa asina ningun hende por perhudica bo.

ACUARIUS
20 Januari — 18 Februari



Concentra bo mes completamente riba bo debernan y laga otro cos para un ratu si ta posibel.

PISCES
19 Februari — 20 Maart



Hendenan den bo bicindario por irrita facilmente awe. keda calmo y mustra pasenshi.

VENIDERO BISHITA CHINES NA INDONESIA

DJAKARTA. 11 april. — Republica Popular di China a pidi Indonesia pa tuma medidanan extraordinario di seguridad en relacion cu e venidero bishita dje hefe Chines di estado Lioe Tsjao-Tsji. na Djakarta. Asina e minister Indones di asuntunan exterior. Dr. Soebandrio a participa awe.

Lioe lo llega Djakarta diahuebs awor pa un bishita oficial di ocho dia riba invitacion di president Soekarno. Ta companiele mariscal Tsjen Ju. vice-promer minister Chines y minister di asuntunan exterior.

DICK TRACY

1. Mirando e bari di bebida y otro articulos cu ta worde regla pa pone abordo di e avion di espacio. Tracy ta actua.
2. E ta coi e bari cu e likido y e ta bai abordo e ta haci manera nan a mande.
3. Den e excitacion di e momento ey ningun di e gansternan ta nota cu e ta keda den e avion di espacio.
4. „Oh senjor Tracy. porfin. porfin lihe- e porta tras di bo!! Aki ta e jabi".



RIP KIRBY pa cortesia di: JAN BODEGOM & CO (Aruba) N.V. TEL. 1284 — 1402

agente exclusivo di FRIESCHE VLAG lechi evaporado y lechi en polvo MAXWELL HOUSE KOFFIE

1. „Eh! Kiko ta pasando aki?"
2. „Un coco! Lord Desmond lo no tabata asina bobo di haci esaki. si e no a sospecha algo".
3. „Rema pa bo bida Wiggers!"
„Y pa di bo tambe. Desmond".



BUCHI ROBEZ presenta pa cortesia di: REFRESQUERIA INGRID TEL. 1849

★ e mehor adres pa snacks, tur clase di dushi, softdrinks, ice-cream y revistas

